

Distr.: General  
9 September 2014  
Arabic  
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والستون  
البند ٨٠ من جدول الأعمال  
برنامج الأمم المتحدة للمساعدة في تدريس  
القانون الدولي ودراسته ونشره وزيادة تفهمه

رسالة مؤرخة ٢٩ آب/أغسطس ٢٠١٤ موجهة إلى الأمين العام من الممثل  
الدائم لموريتانيا لدى الأمم المتحدة

بصفتي ممثل الرئيس الحالي للاتحاد الأفريقي، يشرفني أن أحيل إليكم طي هذه الرسالة  
المقرر المتعلق بالتقرير الصادر عن أنشطة لجنة الاتحاد الأفريقي للقانون الدولي  
(EX.CL/861 (XXV)، الذي اتخذته المجلس التنفيذي للاتحاد الأفريقي في دورته العادية  
الخامسة والعشرين، التي عُقدت في مالابو، في الفترة من ٢٠ إلى ٢٤ حزيران/يونيه ٢٠١٤.  
وبالنظر إلى أهمية التدريب في مجال القانون الدولي للمحاميين الأفارقة وقرب النظر  
في هذه المسألة في اللجنة السادسة، أرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة والمقرر الوارد في مرفقها،  
الذي يهيب بجميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة أن تدعم برنامج المساعدة بقوة،  
باعتبارها وثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ٨٠ من جدول الأعمال.

(توقيع) سيدي محمد ولد بوبكر

السفير

الممثل الدائم لجمهورية موريتانيا

الإسلامية لدى الأمم المتحدة

ممثل الرئيس الحالي للاتحاد الأفريقي



الرجاء إعادة استعمال الورق

160914 110914 14-60663 (A)



مرفق الرسالة المؤرخة ٢٩ آب/أغسطس ٢٠١٤ الموجهة إلى الأمين العام  
من الممثل الدائم لموريتانيا لدى الأمم المتحدة  
مقرر بشأن التقرير عن أنشطة لجنة الاتحاد الأفريقي للقانون الدولي (الوثيقة  
(EX.CL/861 (XXV)

إن المجلس التنفيذي،

- ١ - يحيط علما بالتقرير عن أنشطة لجنة الاتحاد الأفريقي للقانون الدولي للفترة من أيار/مايو ٢٠١٣ إلى حزيران/يونيه ٢٠١٤ مع التوصيات الواردة فيه؛
- ٢ - يعترف بأهمية الدراسات القانونية بالنسبة لمختلف المسائل التي تضطلع بها لجنة الاتحاد الأفريقي للقانون الدولي بناء على طلب أجهزة صنع السياسة للاتحاد الأفريقي وبمبادرة من نفسها؛
- ٣ - يذكر بمقرر المجلس التنفيذي (EX.CL/Dec.777 (XXIII)، الذي بموجبه طلب المجلس من اللجنة الفرعية ذات الصلة للجنة الممثلين الدائمين ببحث مسألة تعزيز هذا الجهاز بما في ذلك توسيع هيكل أمانته طبقاً لمقرر المجلس التنفيذي (EX.CL/Dec.720 (XXI)؛
- ٤ - يطلب من اللجنة الفرعية ذات الصلة للجنة الممثلين الدائمين بحث مسألة التوسيع المقترح لهيكل الأمانة وتقديم تقريرها في هذا الشأن إلى أجهزة صنع السياسة في حزيران/يونيه - تموز/يوليه ٢٠١٥؛
- ٥ - يذكر بمقرر المجلس التنفيذي (EX.CL/Dec.777 (XXIII)، وكذلك قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة (XX) 2099 بتاريخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٥، المعتمد وفقاً لمبادرة من جمهورية غانا، والذي أنشئ بموجبه برنامج الأمم المتحدة للمساعدة في تدريس القانون الدولي ودراسته ونشره وزيادة تفهمه، للإسهام في إيجاد معرفة أفضل بالقانون الدولي كوسيلة لتعزيز السلم والأمن الدوليين وللتشجيع على إقامة العلاقات الودية والتعاون بين الدول؛
- ٦ - يطلب أيضاً من المجموعة الأفريقية في نيويورك، من خلال اللجنة، ومن الدول الأعضاء في الأمم المتحدة أن تدعم بشدة الطلبات المتتالية من الجمعية العامة للأمم المتحدة إلى الأمين العام أن يوفر الأخير في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ ولفترات السنتين المستقبلية الموارد اللازمة لضمان استمرار فعالية برنامج المساعدة وزيادة تطويره وخاصة تنظيم دورة تدريبية إقليمية للأمم المتحدة في مجال القانون

الدولي لأفريقيا وغيرها من دورات التدريب الإقليمية للأمم المتحدة بانتظام، وصلاحيه مكتبه الأمم المتحدة السمعية والبصرية للقانون الدولي للبقاء وفقا لما هو منصوص عليه في القرارات ٩٧/٦٦ و ٩١/٦٧ و ١١٠/٦٨؛

٧ - يشجع:

(أ) لجنة الاتحاد الأفريقي للقانون الدولي على العمل، في حدود مواردها المتاحة، على تعزيز أنشطتها في مجال تطوير وتدوين القانون الدولي مع تركيز خاص على قانون الاتحاد الأفريقي. وفي هذا الصدد، يتعين صياغة مشاريع اتفاقيات في مجالات اهتمام محددة بالنسبة للاتحاد الأفريقي؛

(ب) الدول الأعضاء وأجهزة الاتحاد الأخرى على تقديم الدعم اللازم للجنة الاتحاد الأفريقي للقانون الدولي في مجال إعداد دراساتها، بين جملة أمور أخرى، من خلال توفير المعلومات التي قد تحتاجها لهذا الغرض بشأن قضايا القانون الدولي ذات الاهتمام بالنسبة للاتحاد الأفريقي.